

Maxwell

моя первая любовь

Инструкция по эксплуатации

RUS	Инструкция по эксплуатации	3
GB	Manual instruction	6
DE	Die betriebsanweisung	9
KZ	Пайдалану нұсқасы	13
UA	Інструкція з експлуатації	16

www.maxwell-products.com, www.maxwell-products.ru

Настольный блендер
MW-1184 W



НАСТОЛЬНЫЙ БЛЕНДЕР

Устройство предназначено для измельчения продуктов, для смешивания разнообразных ингредиентов или для приготовления коктейлей.

ОПИСАНИЕ

1. Пробка крышки/мерный стаканчик
2. Крышка чаши блендера
3. Чаша блендера
4. Ручка чаши
5. Уплотнительная силиконовая прокладка
6. Блок ножей
7. Моторный блок
8. Переключатель режимов работы «P-0-1-2»
9. Противоскользящие ножки

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием устройства внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации и сохраняйте её в течение всего срока эксплуатации.

Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

- Прежде чем подключить устройство к электросети, проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на устройстве, напряжению электросети в вашем доме.
- Запрещается использовать устройство вне помещений.
- Обязательно отключайте устройство от электросети, если вы его не используете.
- Режущие кромки ножей очень острые и могут представлять опасность. Обращайтесь с ножами крайне осторожно при разборке устройства или когда извлекаете переработанные продукты из чаши блендера, а также во время чистки!
- В случае непредвиденной остановки вращения ножей отключите устройство от электрической сети, прежде чем удалить ингредиенты, заблокировавшие ножи.
- Не перегружайте чашу блендера продуктами и следите за уровнем налитых жидкостей.
- Извлекайте продукты и сливайте жидкости из чаши блендера только после полной остановки ножей.
- При отключении вилки сетевого шнура

от электрической розетки не тяните за сетевой шнур, а держитесь рукой за вилку сетевого шнура.

- Не допускайте, чтобы сетевой шнур свешивался со стола, и следите, чтобы шнур не прикасался к горячим поверхностям и к острым кромкам мебели.
- Не беритесь за вилку сетевого шнура мокрыми руками.
- Не оставляйте включённое устройство без присмотра.
- Не пользуйтесь устройством в непосредственной близости от кухонной раковины, не подвергайте устройство воздействию влаги.
- Во избежание удара электрическим током не погружайте сетевой шнур, вилку сетевого шнура и моторный блок в воду или в любые другие жидкости.
- Не разрешайте детям прикасаться к моторному блоку и к сетевому шнуру во время работы блендера.
- Не разрешайте детям использовать устройство в качестве игрушки.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми младше 8 лет. Во время работы и в перерывах между рабочими циклами размещайте устройство в местах, недоступных для детей младше 8 лет.
- Дети старше 8 лет и люди с ограниченными возможностями могут пользоваться устройством лишь в том случае, если они находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, при условии, что им были даны соответствующие и понятные инструкции о безопасном использовании устройством и тех опасностях, которые могут возникать при его неправильном использовании.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без надзора.

Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. **Опасность удушья!**

- Периодически осматривайте сетевой шнур и вилку сетевого шнура на наличие повреждений. Не пользуйтесь устройством, если имеются какие-либо повреждения корпуса моторного блока, сетевой вилки или сетевого шнура.

РУССКИЙ

- Во избежание повреждений перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. При обнаружении неисправностей отключите устройство от электросети и обратитесь в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

После транспортировки или хранения устройства в холодных (зимних) условиях необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее двух часов.

- Полностью распакуйте устройство и удалите любые наклейки, мешающие работе устройства.
- Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.
- Перед включением убедитесь в том, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.
- Перед первым использованием промойте все съёмные части теплой водой с мягким моющим средством и тщательно просушите.
- Моторный блок протрите мягкой, слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.
- Запрещается погружать моторный блок в любые жидкости и мыть его водой.
- Установите блендер на ровную, устойчивую поверхность.

ВНИМАНИЕ! Продолжительность непрерывной работы блендера не должна превышать 1 минуты, перерыв между включениями должен составлять не менее 2 минут.

- Запрещается снимать чашу блендера и крышку чаши во время работы устройства.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЛЕНДЕРА

Блендер используется для измельчения продуктов, смешивания разнообразных ингредиентов, а также для приготовления коктейлей.

- Установите чашу блендера (3) на моторный блок (7), и поверните её против часовой стрелки до фиксации.

- Снимите крышку чаши блендера (2), повернув её против часовой стрелки.
- Поместите необходимые ингредиенты в чашу (3).
- Закройте чашу блендера (3) крышкой (2), совместив выступы на крышке (2) с прорезями на чаше (3), и поверните крышку (2) по часовой стрелке до фиксации, в отверстие крышки (2) вставьте пробку/мерный стаканчик (1).
- Ещё раз убедитесь в том, что чаша блендера (3) установлена правильно и зафиксирована.
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.

Примечание: Блендер не включится, если чаша блендера (3) установлена неправильно.

- Переключателем режимов работы (8) установите необходимую скорость вращения ножей:
 - «1» (низкая скорость) - для смешивания жидких продуктов;
 - «2» (высокая скорость) - для жидких и твёрдых продуктов;
 - «Р» - импульсный режим работы.
- Во время работы блендера или в перерывах можно добавлять в чашу (3) необходимые ингредиенты. Для этого извлеките пробку крышки (1), её можно использовать в качестве емкости для добавления необходимых жидких ингредиентов. После добавления ингредиентов установите пробку крышки (1) на место. Ёмкость крышки (1) составляет 40 мл.
- Завершив работу с устройством, установите переключатель режимов работы (8) в положение «0» и извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки.
- Снимите чашу блендера (3) с моторного блока (7), повернув её по часовой стрелке.
- Снимите с чаши (3) крышку (2) и извлеките из чаши (3) переработанные продукты.
- После окончания работы промойте чашу блендера (3).

Примечание: Если переработка продуктов затруднена, добавьте в чашу блендера (3) небольшое количество жидкости (воды, отвара, сока).

ВНИМАНИЕ! Время непрерывной работы блендера не должно превышать 1 минуты, а перерыв между включениями должен составлять не менее 2 минут.

ЧИСТКА И УХОД

По окончании работы выключите блендер, установив переключатель режимов работы (8) в положение «0», и извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки.

- Снимите чашу блендера (3) с моторного блока (7), повернув её по часовой стрелке.
- Извлеките из чаши (3) переработанные продукты.
- Предварительно промойте чашу (3). Извлеките уплотнительную прокладку (5) из блока ножей (6). Для снятия блока ножей (6) поверните его по направлению стрелки «Unlocked» (по часовой стрелке) и снимите.

ВНИМАНИЕ: Режущие кромки ножей очень острые и могут представлять опасность. Обращайтесь с ножами крайне осторожно.

- Промойте чашу (3), блок ножей (6) и уплотнительную прокладку (5) тёплой водой с мягким моющим средством, после чего просушите.
- Корпус устройства протрите мягкой влажной тканью, после чего вытрите корпус насухо.

- Запрещается для чистки блендера использовать жёсткие губки, абразивные чистящие средства и растворители.
- **Запрещается погружать корпус блендера (7) в любые жидкости и помещать его в посудомоечную машину.**
- Установите уплотнительную прокладку (5) в паз блока ножей (6).
- Установите блок ножей (6) в чашу блендера (3) и поверните его по направлению стрелки «Locked».

ХРАНЕНИЕ

- Прежде чем убрать устройство на хранение, выполните требования раздела ЧИСТКА И УХОД.
- Храните устройство в чистом и сухом месте, недоступном для детей.

Примеры переработки продуктов

Указанная продолжительность переработки является ориентировочной и зависит от качества продуктов, их количества и необходимой степени измельчения.

Режим работы	Используемые ингредиенты	Продолжительность
I	Смешивание соков с мягкими плодами или приготовление коктейлей	40-60 секунд
I	Приготовление молочных коктейлей	1-2 минуты
I или II	Приготовление молочных коктейлей с жёсткими плодами	1,5-2 минуты
II или P	Приготовление соусов, детского питания, переработка жёстких фруктов или овощей	1,5-2 минуты
II или P	Измельчение орехов, жёсткого сыра, сухарей	1-2 минуты

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Настольный блендер – 1 шт.

Инструкция – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Электропитание: 220-240 В ~ 50/60 Гц

Мощность: 450 Вт

Объём чаши: 1,5 л

Продолжительность работы: 1 минута
работы/2 минуты перерыв

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройств без предварительного уведомления

Срок службы устройства – 3 года



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Изготовитель: Стар Плюс Лимитед, Гонконг

Адрес: оф. 1902-03, Ист Таун Билдинг, 41 Локхарт Роуд, Ванчай, Гонконг

Сделано в КНР

ENGLISH

TABLE BLENDER

This unit is intended for chopping products, mixing different ingredients or making cocktails.

DESCRIPTION

1. Lid plug/measuring cup
2. Blender bowl lid
3. Blender bowl
4. Bowl handle
5. Sealing silicone gasket
6. Knife block
7. Motor unit
8. Operation mode switch «P-0-1-2»
9. Non-slip feet

SAFETY MEASURES

Read this instruction manual carefully before using the unit and keep it for the whole operation period.

Use the unit according to its intended purpose only, as it is stated in this user manual. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

- Before connecting the unit to the mains, make sure that the voltage specified on the unit corresponds to your home mains voltage.
- Do not use the unit outdoors.
- Always unplug the unit when you are not using it.
- The cutting edges of the knives are very sharp and dangerous. Handle the knives very carefully when dismantling the unit or removing processed food from the blender bowl and during cleaning!
- In case the knives suddenly stop rotating, unplug the unit before removing the ingredients which block the knives' rotation.
- Do not overfill the blender bowl with products and watch the level of liquids.
- Remove products and pour out liquids from the blender bowl only after complete stop of the knives.
- When disconnecting the power plug from the mains, do not pull the cord, but hold the plug with your hand.
- Do not let the cord hang from the edge of the table and make sure that the cord does not touch hot surfaces or sharp edges of furniture.
- Do not touch the power plug with wet hands.
- Do not leave the operating unit unattended.
- Do not use the unit near the kitchen sink; do not expose the unit to moisture.

- To avoid electric shock, do not immerse the power cord, the power plug and the motor unit in water or any other liquids.
- Do not allow children to touch the motor unit and the power cord during the blender operation.
- Do not allow children to use the unit as a toy.
- This unit is not intended for usage by children under 8 years of age. During the unit's operation and breaks between operation cycles place the unit out of reach of children under 8 years of age.
- Children aged 8 and over as well as disabled persons can use this unit only under supervision of a person who is responsible for their safety if they are given all the necessary and understandable instructions concerning the safe usage of the unit and information about danger that can be caused by its improper usage.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as a packaging, unattended.

Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- Periodically check the power cord and the plug for damages. Do not use the unit if the motor unit body, the power plug or the power cord is damaged.
- To avoid damages, transport the unit in original package only.
- Do not repair the unit by yourself. If you find any damages, unplug the unit and apply to an authorized service center.
- Keep the unit out of reach of children.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USAGE ONLY

BEFORE USING THE UNIT

After unit transportation or storage under cold (winter) conditions, it is necessary to keep it for at least two hours at room temperature before switching on.

- Unpack the unit completely and remove any stickers that can prevent unit operation.
- Check the unit for damages; do not use it in case of damages.
- Before switching the unit on, make sure that your home mains voltage corresponds to the unit operating voltage.
- Before the first use wash all removable parts

with warm water and neutral detergent and then dry thoroughly.

- Clean the motor unit with a soft, slightly damp cloth and then wipe it dry.
- Do not immerse the blender body into any liquids or wash it with water.
- Place the blender on a flat stable surface.

ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 1 minute, and the break between operations should be no less than 2 minutes.

- Do not remove the blender bowl and the bowl lid during the operation.

USING THE BLENDER

The blender is intended for chopping products, mixing different ingredients and for making cocktails.

- Place the blender bowl (3) on the motor unit (7) and turn it counterclockwise until bumping.
- Remove the blender bowl lid (2) by rotating it counterclockwise.
- Put the necessary ingredients into the bowl (3).
- Cover the blender bowl (3) with the lid (2), matching the ledges on the lid (2) with the grooves on the bowl (3), turn the lid (2) clockwise until it is fixed and insert the plug/measuring cup (1) into the opening of the lid (2).
- Make sure once again that the blender bowl (3) is installed correctly and fixed.
- Insert the power plug into the mains socket.

Note: The blender will not be switched on if the blender bowl (3) is installed incorrectly.

- Use the operation mode switch (8) to set the required rotation speed of the knives:
 - «1» (low speed) – for mixing liquid products;
 - «2» (high speed) – for liquid and hard products;
 - «P» – pulse mode.
- During the operation or between the operation cycles, you can add the required ingredients into the bowl (3). To do this, remove the lid plug (1); you can use it as a beaker for adding necessary liquid ingredients. After adding ingredients, install the lid plug (1) back to its place. The lid (1) capacity is 40 ml.
- After the unit's operation is finished, set the operation mode switch (8) to the "0" position and unplug the unit.
- Remove the blender bowl (3) from the motor unit (7) by turning it clockwise.
- Remove the lid (2) from the bowl (3) and take the processed products out of the bowl (3).

- After the operation is finished, wash the blender bowl (3).

Note: If food processing is hindered, add some liquid (water, liquor, juice) into the blender bowl (3).

ATTENTION! Continuous operation time of the blender should not exceed 1 minute, and the break between operations should be no less than 2 minutes.

CLEANING AND CARE

After the unit operation is finished, switch the blender off by setting the operation mode switch (8) to the "0" position and unplug it.

- Remove the blender bowl (3) from the motor unit (7) by turning it clockwise.
- Take the processed products out of the bowl (3).
- Wash the bowl (3) preliminarily. Remove the sealing gasket (5) from the knife block (6). To remove the knife block (6), turn it in the direction of the "Unlocked" arrow (clockwise) and remove it.

WARNING: The cutting edges of the knives are very sharp and dangerous. Handle them very carefully.

- Wash the bowl (3), the knife block (6) and the sealing gasket (5) with warm water and soft detergent and dry them.
- Clean the unit body with a soft damp cloth and then wipe it dry.
- Do not use coarse sponges, abrasives and solvents to clean the blender.
- **Do not immerse the blender body (7) into any liquids; do not wash it in a dishwasher machine.**
- Install the sealing gasket (5) into the groove on the knife block (6).
- Insert the knife block (6) into the blender bowl (3) and turn it in the direction of the «Locked» arrow.

STORAGE

- Perform the requirements of the CLEANING AND CARE section before taking the unit away for storage.
- Keep the unit away from children in a clean and dry place.

Food processing examples

Specified processing time is approximate and depends on the products quality, their quantity and chopping degree.

ENGLISH

Operating mode	Ingredients used	Duration
I	Mixing juices with soft fruit or making cocktails	40-60 seconds
I	Making milkshakes	1-2 minutes
I or II	Making milkshakes with hard fruit	1.5-2 minutes
II or P	Making sauces and baby food, processing hard fruit and vegetables	1.5-2 minutes
II or P	Chopping nuts, hard cheese, rusks	1-2 minutes

DELIVERY SET

Table blender – 1 pc.

Instruction manual – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: 220-240 V ~ 50/60Hz

Power: 450 W

Bowl capacity: 1.5 L

Continuous operation time 1 minute operation/
2 minute break

The manufacturer preserves the right to change the specifications of the unit without a preliminary notification.

Unit operating life is 3 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.



This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC)

STANDMIXER

Das Gerät ist für die Zerkleinerung von Nahrungsmitteln, das Mixen von verschiedenen Zutaten oder die Zubereitung von Mixgetränken geeignet.

BESCHREIBUNG

1. Deckelpropfen/Messbecher
2. Deckel des Mixerbehälters
3. Mixerbehälter
4. Behältergriff
5. Silikondichtung
6. Messerblock
7. Motoreinheit
8. Betriebsstufenschalter «P-0-1-2»
9. Rutschfeste Füße

SICHERHEITSMÄßNAHMEN

Vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie während der ganzen Betriebszeit des Geräts.

Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsmäßig und laut dieser Bedienungsanleitung. Nicht ordnungsgemäße Gerätenutzung kann zu seiner Störung führen, einen gesundheitlichen oder materiellen Schaden beim Nutzer hervorrufen.

- Bevor Sie das Gerät ans Stromnetz anschließen, vergewissern Sie sich, dass die am Gerät angegebene Spannung und die Netzspannung in Ihrem Haus übereinstimmen.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät draußen zu benutzen.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz immer ab, wenn Sie es nicht benutzen.
- Die Schneidkanten der Messer sind sehr scharf und gefährlich. Gehen Sie mit den Messern während der Reinigung sehr vorsichtig um, sowie wenn Sie das Gerät auseinandernehmen oder die verarbeiteten Nahrungsmittel aus dem Mixerbehälter herausnehmen!
- Im Falle der unvorgesehenen Unterbrechung der Messerdrehung trennen Sie das Gerät vom Stromnetz ab, bevor Sie die Zutaten, die die Messer blockiert haben, entfernen.
- Es ist nicht gestattet, den Mixerbehälter mit Nahrungsmitteln zu überlasten, achten Sie auf den Füllstand der eingegossenen Flüssigkeiten.

- Nehmen Sie Nahrungsmittel heraus und gießen Sie Flüssigkeiten aus dem Mixerbehälter erst dann ab, wenn die Messer völlig gestoppt haben.
- Wenn Sie den Netzstecker aus der Steckdose herausnehmen, ziehen Sie das Netzkabel nicht, sondern halten Sie den Netzstecker mit der Hand.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel vom Tisch nicht herabhängt und heiße Oberflächen und scharfe Möbelkanten nicht berührt.
- Greifen Sie den Netzstecker mit nassen Händen nicht.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nie unbeaufsichtigt.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät in direkter Nähe vom Küchenwaschbecken zu benutzen und Feuchtigkeit auszusetzen.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Netzstecker und die Motoreinheit ins Wasser oder jegliche andere Flüssigkeiten nicht ein, um das Stromschlagrisiko zu vermeiden.
- Lassen Sie Kinder die Motoreinheit und das Netzkabel während des Standmixerbetriebs nicht berühren.
- Es ist nicht gestattet, Kindern das Gerät als Spielzeug zu geben.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch von Kindern unter 8 Jahren geeignet. Während des Betriebs und der Pausen zwischen den Betriebszyklen stellen Sie das Gerät an einem für Kinder unter 8 Jahren unzugänglichen Ort auf.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und behinderten Personen nur dann genutzt werden, wenn sie sich unter Aufsicht der für ihre Sicherheit verantwortlichen Person befinden, und wenn ihnen entsprechende und verständliche Anweisungen über sichere Nutzung des Geräts und die Gefahren bei seiner falschen Nutzung gegeben wurden.
- Aus Kindersicherheitsgründen lassen Sie Plastiktüten, die als Verpackung verwendet werden, nie ohne Aufsicht.

Achtung! Lassen Sie Kinder mit Plastiktüten oder Verpackungsfolien nicht spielen.

Erststckungsgefahr!

- Prüfen Sie das Netzkabel und den Netzstecker periodisch auf Schäden. Es ist nicht gestattet, das Gerät zu benutzen,

DEUTSCH

wenn das Gehäuse der Motoreinheit, der Netzstecker oder das Netzkabel beschädigt sind.

- Um Beschädigungen zu vermeiden, transportieren Sie das Gerät nur in der Fabrikverpackung.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät selbstständig zu reparieren. Bei der Feststellung von Beschädigungen trennen Sie das Gerät vom Stromnetz ab und wenden Sie sich an einen autorisierten (bevollmächtigten) Kundendienst.
- Bewahren Sie das Gerät an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.

DAS GERÄT IST NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM HAUSHALT GEEIGNET

VORBEREITUNG ZUR INBETRIEBNAHME

Falls das Gerät unter kalten (winterlichen) Bedingungen transportiert oder aufbewahrt wurde, lassen Sie es bei der Raumtemperatur nicht weniger als zwei Stunden bleiben.

- Packen Sie das Gerät völlig aus und entfernen Sie alle Aufkleber, die den Gerätebetrieb stören.
- Prüfen Sie die Ganzheit des Geräts, wenn das Gerät beschädigt ist, benutzen Sie es nicht.
- Vor dem Einschalten des Geräts vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung und die Betriebsspannung des Geräts übereinstimmen.
- Vor der ersten Gerätenutzung waschen Sie alle abnehmbaren Teile mit Warmwasser und einem weichen Waschmittel und trocknen Sie diese sorgfältig ab.
- Wischen Sie die Motoreinheit mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch ab, danach trocknen Sie sie ab.
- **Es ist nicht gestattet, die Motoreinheit in jegliche Flüssigkeiten einzutauchen und mit Wasser zu spülen.**
- Stellen Sie den Standmixer auf eine ebene standfeste Oberfläche auf.

ACHTUNG! Der Dauerbetrieb des Standmixers soll 1 Minute nicht übersteigen und die Betriebspausen sollen nicht weniger als 2 Minuten betragen.

- Es ist nicht gestattet, den Mixerbehälter und den Deckel des Behälters während des Gerätebetriebs abzunehmen.

NUTZUNG DES STANDMIXERS

Der Standmixer wird für Zerkleinerung von Nahrungsmitteln, Mixen von verschiedenen Zutaten, sowie für Zubereitung von Mixgetränken benutzt.

- Stellen Sie den Mixerbehälter (3) auf die Motoreinheit (7) auf und drehen Sie ihn entgegen dem Uhrzeigersinn bis zum Einrasten.
- Nehmen Sie den Deckel des Mixerbehälters (2) ab, indem Sie ihn entgegen dem Uhrzeigersinn drehen.
- Legen Sie die notwendigen Nahrungsmittel in den Behälter (3) ein.
- Bedecken Sie den Mixerbehälter (3) mit dem Deckel (2), indem Sie die Vorsprünge am Deckel (2) und die Aussparungen am Behälter (3) zusammenfallen lassen, drehen Sie den Deckel (2) im Uhrzeigersinn bis zum Einrasten und setzen Sie den Deckelpfropfen/Messbecher (1) in die Öffnung des Deckels (2) ein.
- Vergewissern Sie sich nochmals, dass der Mixerbehälter (3) richtig aufgestellt und fixiert ist.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose ein.

Anmerkung: Falls der Mixerbehälter (3) falsch aufgestellt ist, schaltet sich der Standmixer nicht ein.

- Stellen Sie die notwendige Messerdrehgeschwindigkeit mit dem Betriebsstufenschalter (8) ein:
 - „1« (niedrige Geschwindigkeit) – fürs Mischen von flüssigen Nahrungsmitteln;
 - „2« (hohe Geschwindigkeit) – für flüssige und harte Nahrungsmittel;
 - „P« - Pulsbetrieb.
- Während des Mixerbetriebs oder der Betriebspausen kann man notwendige Zutaten in den Mixerbehälter (3) zugeben. Nehmen Sie dafür den Deckelpfropfen (1) heraus, Sie können ihn als Behälter fürs Zugeben von notwendigen Flüssigzutaten verwenden. Nach dem Zugeben von Zutaten stellen Sie den Deckelpfropfen (1) zurück auf. Das Fassungsvermögen des Deckels (1) beträgt 40 ml.

- Nach der Beendigung des Gerätebetriebs stellen Sie den Betriebsstufenschalter (8) in die Position "0" um und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose heraus.
- Nehmen Sie den Mixerbehälter (3) von der Motoreinheit (7) ab, indem Sie ihn entgegen dem Uhrzeigersinn drehen.
- Nehmen Sie den Deckel (2) vom Mixerbehälter (3) ab und nehmen Sie die verarbeiteten Nahrungsmittel aus dem Mixerbehälter (3) heraus.
- Nach der Beendigung des Betriebs spülen Sie den Mixerbehälter (3) ab.

Anmerkung: Falls die Nahrungsmittel schwer zu verarbeiten sind, geben Sie eine kleine Menge Flüssigkeit (Wasser, Brühe, Saft) in den Mixerbehälter (3) zu.

ACHTUNG! Der Dauerbetrieb des Standmixers soll 1 Minute nicht übersteigen und die Betriebspausen sollen nicht weniger als 2 Minuten betragen.

REINIGUNG UND PFLEGE

Schalten Sie den Standmixer nach der Beendigung des Betriebs aus, indem Sie den Betriebsstufenschalter (8) in die Position "0" umstellen, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose heraus.

- Nehmen Sie den Mixerbehälter (3) von der Motoreinheit (7) ab, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen.
- Nehmen Sie die verarbeiteten Nahrungsmittel aus dem Behälter (3) heraus.
- Spülen Sie den Behälter (3) vorher ab. Nehmen Sie die Dichtung (5) aus dem Messerblock (6) heraus. Zum Abnehmen des Messerblocks (6) drehen Sie ihn in der Richtung des Zeigers «Unlocked» (im Uhrzeigersinn) und nehmen Sie ihn ab.

ACHTUNG: Die Schneidkanten der Messer sind sehr scharf und gefährlich. Gehen Sie mit den Messern sehr vorsichtig um.

- Waschen Sie den Mixerbehälter (3), den Messerblock (6) und die Dichtung (5) mit Warmwasser und einem neutralen Waschmittel, danach trocknen Sie sie ab.
- Wischen Sie das Gerätegehäuse mit einem weichen feuchten Tuch, danach trocknen Sie das Gehäuse ab.
- Es ist nicht gestattet, harte Schwämme, abrasive Waschmittel und Lösungsmittel für die Reinigung des Standmixers zu benutzen.
- **Es ist nicht gestattet, das Gehäuse des Standmixers (7) in jegliche Flüssigkeiten einzutauchen und in der Geschirrspülmaschine zu waschen.**
- Setzen Sie die Dichtung (5) in die Aussparung des Messerblocks (6) ein.
- Stellen Sie den Messerblock (6) in den Mixerbehälter (3) ein und drehen Sie ihn in der Richtung des Zeigers «Locked».

AUFBEWAHRUNG

- Bevor Sie das Gerät zur Aufbewahrung wegnehmen, erfüllen Sie die Anforderungen des Abschnitts REINIGUNG UND PFLEGE.
- Bewahren Sie das Gerät an einem sauberen, trockenen und für Kinder unzugänglichen Ort auf.

Beispiele der Verarbeitung von Nahrungsmitteln

Die angegebene Verarbeitungsdauer ist annähernd und hängt von Qualität, Menge und erforderlichem Zerkleinerungsgrad der Nahrungsmittel ab.

Betrieb	Genutzte Zutaten	Dauer
I	Mixen von Säften mit weichen Früchten oder Zubereitung von Mixgetränken	40-60 Sekunden
I	Zubereitung von Milchmixgetränken	1-2 Minuten
I oder II	Zubereitung von Milchmixgetränken mit harten Früchten	1,5-2 Minuten
II oder P	Zubereitung von Soßen, Kindernahrung, Verarbeitung von hartem Gemüse oder Obst	1,5-2 Minuten
II oder P	Zerkleinerung von Nüssen, Hartkäse, Zwieback	1-2 Minuten

DEUTSCH

LIEFERUMFANG

Standmixer – 1 St.

Bedienungsanleitung – 1 St.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Stromversorgung: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Leistung: 450 W

Fassungsvermögen des Behälters: 1,5 l

Dauerbetrieb: 1 Minute Betrieb/

2 Minuten Pause

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Design und technische Eigenschaften der Geräte ohne Vorbenachrichtigung zu verändern

Nutzungsdauer des Geräts beträgt 3 Jahre

Gewährleistung

Ausführliche Bedingungen der Gewährleistung kann man beim Dealer, der diese Geräte verkauft hat, bekommen. Bei beliebiger Anspruchserhebung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Check oder die Quittung über den Ankauf vorzulegen.



Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 2004/108/EC - Richtlinie des Rates und den Vorschriften 2006/95/EC über die Niederspannungsgeräte vorgesehen sind.

ҮСТЕЛ ҮСТІ БЛЕНДЕРІ

Құрылғы өнімдерді ұсақтау, түрлі ингредиенттерді араластыру және коктейлдерді дайындау үшін арналған.

СУРЕТТЕМЕ

1. Қапқақ тығыны/өлшеуіш стақан
2. Блендер тостағының қапқағы
3. Блендердің тостағы
4. Тостақ тұтқасы
5. Тығыздауыш силикон төсенішімен
6. Пышақтар блогы
7. Моторлық блок
8. Жұмыс режимдерін ауыстырып қосқыш «P-0-1-2»
9. Сырғымайтын аяқтар

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Құрылғыны пайдаланар алдында пайдалану жөніндегі нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және оны пайдалану мерзімі бойы сақтаңыз. Құрылғыны осы нұсқаулықта баяндалғандай тікелей мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз. Құрылғыны дұрыс пайдаланбау оның бұзылуына, тұтынушыға немесе оның мүлігіне зиян келтіруіне әкелуі мүмкін.

- Қондырғыны электр желісіне қосардан бұрын, қондырғыда көрсетілген кернеу сіздің үйдегі электр желісінің кернеуімен сәйкес келе ма жоқ па екенін тексеріңіз.
- Құрылғыны ғимараттан тыс жерде пайдалануға болмайды.
- Құрылғыны пайдаланбасаңыз, электр желісінен міндетті түрде ажыратыңыз.
- Пышақтар бөлгінің кесетін жүздері өте өткір және қауіп төндіруі мүмкін. Құрылғыны бөлшектеу барысында немесе блендер тостағынан өңделген өнімдерді шығарғанда, сондай-ақ оны тазалаған кезде пышақтарды блогын өте абайлап қолдану керек!
- Пышақтар аяқ астынан тоқтап қалған жағдайда пышаққа кедергі келтірген өнімдерді алып тастамас бұрын құрылғыны зеліден ажырату керек.
- Блендердің тостағанын лық толтырмаңыз және құйылған сұйықтықтардың деңгейін қадағалаңыз.
- Блендер толық тоқтағаннан кейін ғана өнімдерді шығарыңыз және сұйықтықты ағызыңыз.
- Желілік сымды электрлік желіден ажыратқан кезден желілік сымнан емес, желілік сым айырынан ұстап тарту керек.

- Желілік шнурдың столдан салбырап тұруына жол бермеңіз, және де оның ыстық беттер мен жиһаздың өткір жиктеріне жана-сып кетпеуін қадағалаңыз.
- Желілік сым шанышқысын ылғал қолдарыңызбен ұстамаңыз.
- Қосуды құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз.
- Құрылғыны ас үйдегі раковинаға тікелей жақын жерде пайдаланбаңыз, құрылғыны ылғалдың әсеріне ұшырауын болдырмаңыз.
- Электр тоғының соғу қаупін болдырмас үшін желілік шнурды немесе желілік шнур ашасын, моторлы блокты суға немесе басқа да сұйықтыққа батырмаңыз.
- Блендер жұмыс істеп тұрған кезде балаларға моторлы блокқа және желілік шнурға қол тигізуіне рұқсат етпеңіз.
- Құрылғыны балаларға ойыншық ретінде пайдалануға рұқсат бермеңіз.
- Бұл құрылғы 8 жастан төменгі балалардың пайдалануына арналмаған. Жұмыс кезінде және жұмыс кезеңдері арасындағы үзілістерде құрылғыны 8 жастан кіші балалардың қолдары жетпейтін жерге орналастырыңыз.
- 8 жастан үлкен балалар және мүмкіншілігі шектеулі жандар өздерінің қауіпсіздіктеріне жауапты адамдардың қадағалауымен ғана және оларға құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы және оны дұрыс пайдаланбаған жағдайда орын алуы мүмкін қауіпті жағдайлар туралы тиісті және түсінікті нұсқаулар берілген жағдайда құрылғыны пайдалана алады.
- Балалар қауіпсіздігі тұрғысынан қаптама ретінде пайдаланылатын полиэтилен пакеттерді қараусыз қалдырмаңыз.

Назар аударыңыз! Балаларға полиэтилен пакеттермен немесе қаптама үлдірмен ойнауға рұқсат бермеңіз. **Тұншығу қаупі!**

- Желілік бауды және желілік баудың айыртетігін уақытында бүліну затына тексеріп тұрыңыз. Моторлы блок корпусының, желілік ашаның немесе желілік шнурдың бүлінген жерлері бар болған жағдайда, құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Ақаулардың алдын алу үшін құрылғыны тек зауыт қаптамасымен ғана тасымалдаңыз.
- Құрылғыны өз бетіңізше жөндеуге тыйым салынады. Ақаулар табылған жағдайда құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз да, рұқсаты бар (уәкілетті) сервис орталығына жолығыңыз.

ҚАЗАҚША

- Құрылғыны балалардың қолдары жетпейтін жерде сақтаңыз.

ҚҰРЫЛҒЫ ТЕК ТҰРМЫСТЫҚ ЖАҒДАЙДА ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН

ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ

Құрылғыны суық (қысқы) шарттарда тасымалдағаннан немесе сақтағаннан кейін оны бөлме температурасында екі сағаттан кем емес ұстау қажет.

- Құрылғыны қораптан толығымен шығарып алыңыз, құрылғының жұмысына кедергі келтіретін барлық жапсырмаларды алып тастаңыз.
- Құрылғының бүтіндігін тексеріңіз, бүлінген жерлері болған кезде құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны қосар алдында электрлік желі кернеуінің құрылғының жұмыс кернеуіне сәйкес келетіндігіне көз жеткізіңіз.
- Бірінші рет пайдаланар алдында барлық алынбалы бөлшектерді жұмсақ жуғыш құралы қосылған жылы сумен жуыңыз және әбден кептіріңіз.
- Моторлы блокты жұмсақ, сәл ылғал матамен сүртіңіз, одан кейін құрғатып сүртіңіз.
- Моторлы блокты кез келген сұйықтыққа салуға және оны сумен жууға тыйым салынған.
- Блендерді тегіс тұрақты бетке орналастырыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Блендердің үздіксіз жұмысының ұзақтығы 1 минуттан аспауы тиіс, қосу арасындағы үзіліс кемінде 2 минут болуы керек.

- Блендер тостағын және тостақ қақпағын құрылғы жұмыс істеген кезде алуға тыйым салынады.

БЛЕНДЕРДІ ПАЙДАЛАНУ

Блендер өнімдерді ұсақтау, әртүрлі ингредиенттерді араластыру және коктейлдерді дайындау үшін пайдаланылады.

- Блендер тостағын (3) моторлы блокқа (7) орнатыңыз және сағат тілі бойымен соңына дейін бұраңыз.
- Сағат тіліне қарсы бұрай отыра, блендер тостағының қақпағын (2) алыңыз.
- Қажетті ингредиенттерді тостаққа (3) салыңыз.
- Блендер тостағын (3) қақпақпен (2) жабыңыз, бұл үшін қақпақтағы (2) дөңес

жерлерді тостағандағы (3) керткітермен сәйкестендіріңіз, сонан соң қақпақты (2) сағат тілі бағытымен бекітілгенше бұраңыз, тығынын/өлшеуіш стақанды (1) қақпақ (2) саңылауына салыңыз.

- Тағы да блендер тостағы (3) дұрыс орнатылып, бекітілгеніне көз жеткізіп алыңыз.
- Желілік шнурдың ашасын электр розеткасына сұғыңыз.

Ескерту: Блендер тостағы дұрыс орнатылмаса блендер (3) қосылмайды.

- Жұмыс режимдерінің ауыстырып қосқышымен (8) пышақтардың қажетті айналу жылдамдығын орнатыңыз.
 - «1» (төменгі жылдамдық) – сұйық өнімдерді араластыру үшін;
 - «2» (жоғарғы жылдамдық) – сұйық және қатты өнімдерді араластыру үшін;
 - «Р» - импульсті жұмыс күйі.
- Блендер жұмысы кезінде немесе үзілістерде тостаққа (3) қажетті ингредиенттерді қосуға болады. Бұл үшін қақпақ тығынын (1) алыңыз, оны қажетті сұйық ингредиенттерді қосуға арналған ыдыс ретінде пайдалануға болады. Ингредиенттерді қосқаннан кейін қақпақ (1) тығынын орнына қойыңыз. Қақпақты (1) көлемі: 40 мл.
- Құрылғымен жұмыс аяқталғаннан кейін жұмыс режимдерінің ауыстырып-қосқышын (8) «0» күйіне орнатыңыз және желілік шнур ашасын электр розеткасынан суырыңыз.
- Блендер тостағын (3) моторлы блоктан (7) сағат тілінің бағытымен бұрап, отырып түсіріңіз.
- Тостақтан (3) қақпақты (2) шешіп алыңыз да тостақтан (3) өңделген өнімдерді алып тастаңыз.
- Жұмыс аяқталған соң блендер тостағын (3) жуыңыз.

Ескерту: Егер өнімдерді өңдеу қиындаса, блендер тостағына (3) аздаған мөлшерде сұйықтық (су, қайнатпа, шырын) құйыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Блендердің үздіксіз жұмысының ұзақтығы 1 минуттан аспауы тиіс, қосу арасындағы үзіліс кемінде 2 минут болуы керек.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ ЖАСАУ

Жұмыс аяқталғаннан кейін жұмыс режимдерінің ауыстырып-қосқышын (8) «0» күйіне орнатып блендерді өшіріңіз және желілік шнур ашасын электр розеткасынан суырыңыз.

ҚАЗАҚША

- Блендер тостағанын (3) моторлы блоктан (7) сағат тілінің бағытымен бұрап, отырып түсіріңіз.
- Тостақтан (3) өңделген өнімдерді шығарыңыз.
- Тостақты алдын ала (3) жуыңыз. Тығыздауыш төсемді (5) пышақтар блогына (6) алыңыз. Пышақтар блогын (6) шешіп алу үшін оларды “Unlocked” меңзерінің бағытында (сағат тілімен) бұрап шешіп алыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ: Пышақтар бөлгінің кесетін жүздері өте өткір және қауіп төндіруі мүмкін. Пышақтарды аса сақтықпен ұстаңыз!

- Тостақты (3), пышақтар блогын (6) және тығыздауыш төсемді (5) жұмсақ жуғыш құралы қосылған жылы сумен жуыңыз, одан кейін кептіріңіз.
- Құрылғының корпусын жұмсақ ылғал матамен сүртіңіз, одан кейін құрғатып сүртіңіз.
- Блендерді тазалау үшін қатты губканы, қажайтын тазалағыш заттарды, сондай-

ақ еріткіштерді пайдалануға тыйым салынады.

- Блендердің корпусын (7) кез келген сұйықтыққа батыруға және оны ыдыс жуғыш машинаға салуға тыйым салынады.
- Тығыздауыш төсемді (5) пышақтар блогына ойықты (6) орнатыңыз.
- Пышақтар блогын (6) блендер тостағын (3) орнатыңыз және оларды “Locked” меңзерінің бағытында бұраңыз.

САҚТАЛУЫ

- Құрылғыны сақтауға алып қоймас бұрын, ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ бөлімінің талаптарын орындаңыз.
- Құрылғыны таза және құрғақ, балалардың қолдары жетпейтін жерде сақтаңыз.

Өнімдердің өңдеу үлгілері

Көрсетілген өңдеу ұзақтығы шамалы болып табылады және өнім сапасына, олардың мөлшеріне және қажетті ұсақтау дәрежесіне байланысты болады.

Жұмыс режимі	Пайдаланылатын ингредиенттер	Ұзақтығы
I	Шырындарды жұмсақ жемістермен араластыру немесе коктейлдерді дайындау	40-60 секунд
I	Сүт коктейлдерін әзірлеу	1-2 минут
I немесе II	Қатты жемісті сүт коктейлдерін әзірлеу	1,5-2 минут
II немесе P	Соустарды, балалар тағамын әзірлеу, қатты жемістерді немесе көкөністерді өңдеу	1,5-2 минут
II немесе P	Жаңғақтарды, қатты ірімшікті, қытырлақ нандарды ұсақтау	1-2 минут

ЖЕТКІЗУ ЖИЙНТЫҒЫ

Үстел блендер – 1 дана

Нұсқаулық – 1 дн.

ТЕХНИКАЛЫҚ МӘЛІМЕТТЕР

Электрқорегі: 220-240 В ~ 50/60 Гц

Қуаты: 450 Вт

Тостаған көлемі: 1,5 л

Жұмыс ұзақтығы 1 минут жұмыс/2 минут үзіліс.

Өндіруші алдын ала ескертусіз құрылғы сипаттамаларын өзгертуге құқылы болады

Құрылғының жұмыс уақыты – 3 жыл

Гарантиялық міндеттілігі

Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.

EAC

УКРАЇНСЬКИЙ

НАСТІЛЬНИЙ БЛЕНДЕР

Пристрій призначений для подрібнення продуктів, для змішування різних інгредієнтів або для приготування коктейлів.

ОПИС

1. Пробка кришки/мірна склянка
2. Кришка чаші блендера
3. Чаша блендера
4. Ручка чаші
5. Ущільнювальна силіконова прокладка
6. Блок ножів
7. Моторний блок
8. Перемикач режимів роботи «P-0-1-2»
9. Протиковзні ніжки

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед використанням пристрою уважно прочитайте інструкцію з експлуатації і зберігайте її протягом всього терміну експлуатації.

Використовуйте пристрій лише за його прямим призначенням, як викладено в даній інструкції. Неправильне поводження з пристроєм може привести до його поломки, спричинення шкоди користувачеві або його майну.

- Перш ніж підімкнути пристрій до електромережі, перевірте, чи відповідає напруга, вказана на пристрої, напрузі електромережі у вашому будинку.
- Забороняється використовувати пристрій поза приміщеннями.
- Обов'язково вимикайте пристрій з електромережі, якщо ви їм не користуєтесь.
- Різучі кромки ножів дуже гострі і можуть становити небезпеку. Поводьтеся з ножами дуже обережно при розбиранні пристрою або коли витягуєте перероблені продукти з чаші блендера, а також під час чищення!
- У випадку непередбаченого припинення обертання ножів вимкніть пристрій з електричної мережі, перш ніж видалити інгредієнти, що заблокували ножі.
- Не перенавантажуйте чашу блендера продуктами і наглядайте за рівнем налитих рідин.
- Витягуйте продукти і зливайте рідини з чаші блендера лише після повного припинення ножів.
- При вимкненні вилки мережного шнура з електричної розетки не тягніть за мережний шнур, а тримайтеся рукою за вилку мережного шнура.

- Не допускайте, щоб електричний шнур звисав зі столу, а також наглядайте, щоб шнур не торкався гарячих поверхонь та гострих кромek меблів.
- Не беріться за вилку мережного шнура мокрими руками.
- Не залишайте увімкнений пристрій без нагляду.
- Не користуйтеся пристроєм в безпосередній близькості від кухонної раковини, не піддавайте пристрій дії вологи.
- Щоб уникнути удару електричним струмом, не занурюйте мережний шнур, вилку мережного шнура та моторний блок у воду або будь-які інші рідини.
- Не дозволяйте дітям торкатися моторного блоку і мережного шнура під час роботи блендера.
- Не дозволяйте дітям використовувати пристрій як іграшку.
- Даний пристрій не призначений для використання дітьми молодше 8 років. Під час роботи і у перервах між робочими циклами розміщайте пристрій у місцях, недоступних для дітей молодше 8 років.
- Діти старше 8 років і люди з обмеженими можливостями можуть користуватися пристроєм лише в тому випадку, якщо вони знаходяться під наглядом особи, що відповідає за їх безпеку, за умови, що ним були дані відповідні і зрозумілі інструкції про безпечне користування пристроєм і тих небезпеках, які можуть виникати при його неправильному використанні.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.

Увага! Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальної плівкою.

Загроза задухи!

- Періодично оглядайте мережний шнур та вилку мережного шнура на предмет пошкоджень. Не користуйтеся пристроєм, якщо є які-небудь пошкодження корпусу моторного блоку, мережної вилки або мережного шнура.
- Щоб уникнути пошкоджень, перевозьте пристрій тільки в заводській упаковці.
- Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. При виявленні несправностей вимкніть пристрій з електромережі і зверніться до авторизованого (уповноваженого) сервісного центру.

- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей.

ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ТІЛЬКИ ДЛЯ ПОБУТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ

ПІДГОТУВАННЯ ДО РОБОТИ

Після транспортування або зберігання пристрою в холодних (зимових) умовах необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше двох годин.

- Повністю розпакуйте пристрій та видаліть будь-які наклейки, що заважають роботі пристрою.
- Перевірте цілісність пристрою, за наявності пошкоджень не користуйтеся пристроєм.
- Перед вмиканням переконайтеся в тому, що напруга електричної мережі відповідає робочій напрузі пристрою.
- Перед першим використанням промийте всі знімні частини теплою водою з м'яким миючим засобом і ретельно просушіть.
- Моторний блок протріть м'якою, злегка вологою тканиною, після чого витріть досуха.
- Забороняється занурювати моторний блок в будь-які рідини і мити його водою.
- Установіть блендер рівну стійку поверхню.

УВАГА! Тривалість безперервної роботи блендера не має перевищувати 1 хвилину, перерва між вмиканнями має складати не менше 2 хвилини.

- Забороняється знімати чашу блендера та кришку чаші під час роботи пристрою.

ВИКОРИСТАННЯ БЛЕНДЕРА

Блендер використовується для подрібнення продуктів, змішування різних інгредієнтів, а також для приготування коктейлів.

- Установіть чашу блендера (3) на моторний блок (7) та поверніть її проти годинникової стрілки до фіксації.
- Зніміть кришку чаші блендера (2), повернувши її проти годинникової стрілки.
- Помістіть необхідні інгредієнти у чашу (3).
- Закрийте чашу блендера (3) кришкою (2), сумістивши виступи на кришці (2) з прорізами на чаші (3), і поверніть кришку за годинниковою стрілкою до фіксації, у отвір кришки (2) вставте пробку/мірну склянку (1).
- Ще раз переконайтеся у тому, що чаша

блендера (3) встановлена правильно і зафіксована.

- Вставте вилку мережевого шнура в електричну розетку.

Примітка: Блендер не увімкнеться, якщо чаша блендера (3) встановлена неправильно.

- Перемикачем режимів роботи (8) установіть необхідну швидкість обертання ножів:
 - «1» (низька швидкість) - для змішування рідких продуктів;
 - «2» (висока швидкість) - для рідких і твердих продуктів;
 - «Р» - імпульсний режим роботи.
- Під час роботи блендера або у перервах можна додавати у чашу (3) необхідні інгредієнти. Для цього витягніть пробку кришки (1), її можна використовувати як посудину для додавання необхідних рідких інгредієнтів. Після додавання інгредієнтів установіть пробку кришки (1) на місце. Місткість кришки (1) складає 40 мл.
- Завершивши роботу з пристроєм установіть перемикач режимів роботи (8) у положення «0» і витягніть вилку мережевого шнура з електричної розетки.
- Зніміть чашу блендера (3) з моторного блоку (7), повернувши її за годинниковою стрілкою.
- Зніміть з чаші (3) кришку (2) та витягніть з чаші (3) перероблені продукти.
- Після закінчення роботи промийте чашу блендера (3).

Примітка: Якщо перероблення продуктів утруднено, додайте у чашу блендера (3) невелику кількість рідини (води, відвару, соку).

УВАГА! Час безперервної роботи блендера не має перевищувати 1 хвилину, а перерва між вмиканнями має складати не менше 2 хвилин.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

Після закінчення роботи вимкніть блендер, встановивши перемикач режимів роботи (8) у положення «0» і витягніть вилку мережевого шнура з електричної розетки.

- Зніміть чашу блендера (3) з моторного блоку (7), повернувши її за годинниковою стрілкою.
- Витягніть з чаші (3) перероблені продукти.
- Заздалегідь промийте чашу (3). Вийміть ущільнювальну прокладку (5) з блоку ножів (6). Для зняття блоку ножів (6) поверніть

УКРАЇНСЬКИЙ

його у напрямку стрілки «Unlocked» (за годинниковою стрілкою) та зніміть.

УВАГА: Ріжучі кромки ножів дуже гострі і можуть становити небезпеку. Поводьтеся з ножами дуже обережно.

- Промийте чашу (3), блок ножів (6) та ущільнювальну прокладку (5) теплою водою з м'яким миючим засобом, після чого просушіть.
- Корпус пристрою протріть м'якою вологою тканиною, після чого витріть корпус насухо.
- Забороняється для чищення блендера використовувати жорсткі губки, абразивні чистящі засоби та розчинники.
- **Забороняється занурювати корпус блендера (7) в будь-які рідини та поміщати його в посудомийну машину.**

- Установіть ущільнювальну прокладку (5) у паз блоку ножів (6).
- Установіть блок ножів (6) у чашу блендера (3) і поверніть його у напрямку стрілки «Locked».

ЗБЕРІГАННЯ

- Перш ніж забрати пристрій на зберігання, виконайте вимоги розділу **ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД**.
- Зберігайте пристрій в чистому і сухому місці, недоступному для дітей.

Приклади перероблення продуктів

Вказана тривалість перероблення є орієнтовною та залежить від якості продуктів, їх кількості та необхідного ступеня подрібнення.

Режим роботи	Використовувані інгредієнти	Тривалість
I	Змішування соків з м'якими плодами або приготування коктейлів	40-60 секунд
I	Приготування молочних коктейлів	1-2 хвилини
I або II	Приготування молочних коктейлів з жорсткими плодами	1,5-2 хвилини
II або P	Приготування соусів, дитячого харчування, перероблення жорстких фруктів або овочів	1,5-2 хвилини
II або P	Подрібнення горіхів, твердого сиру, сухарів	1-2 хвилини

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

Настільний блендер – 1 шт.

Інструкція – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Електроживлення: 220-240 В ~ 50/60 Гц

Потужність: 450 Вт

Об'єм чаші: 1,5 л

Тривалість роботи: 1 хвилина роботи/

2 хвилини перерва

Виробник залишає за собою право змінювати характеристики пристроїв без попереднього повідомлення

Термін служби пристрою – 3 роки

Гарантія

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.



Даний виріб відповідає вимогам до електромагнітної сумісності, що пред'являються директивою 2004/108/EC Ради Європи й розпорядженням 2006/95/EC по низьковольтних апаратурах.

RUS

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

DE

Das Produktionsdatum ist in der Seriennummer auf dem Schild mit technischen Eigenschaften dargestellt. Die Seriennummer stellt eine elfstellige Zahl dar, die ersten vier Zahlen bedeuten dabei das Produktionsdatum. Zum Beispiel bedeutet die Seriennummer 0606xxxxxx, dass die Ware im Juni (der sechste Monat) 2006 hergestellt wurde.

GB

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

KZ

Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

UA

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.



© ООО ГОЛДЕР-ЭЛЕКТРОНИКС, 2014
© GOLDER-ELECTRONICS LLC, 2014